



OSLER™ Series - Pull-Down Kitchen Faucet
Série OSLER™ - Robinet de cuisine rétractable
Series OSLER™ - Grifo de cocina con punta extraíble

Models

Modèles

Modelos

976LF▲
976LF▲-1.0
976LF▲-1.5



▲ Designate Proper Finish Suffix
Désigne le suffixe approprié de la finition
Designar el sufijo final apropiado

YOU MAY NEED
ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN
ELEMENTOS QUE NECESITARÁ



PRE-INSTALLATION NOTES
NOTES DE PRÉ-INSTALLATION
NOTAS DE INSTALACIÓN

NOTICE For easy installation of your Delta faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care and maintenance information.
- To purchase the correct water supply hook-up.

AVIS Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez :

- **LIRE TOUTES** les directives avant de débiter.
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.
- Acheter le bon nécessaire de raccordement d'alimentation en eau.

AVISO Para instalar fácilmente su grifo Delta usted debe:

- Leer **TODAS** las instrucciones de manera completa antes de empezar.
- **LEER TODAS** las advertencias, cuidados e información para el mantenimiento.
- Adquirir la conexión correcta para el suministro de agua.

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.
DEJE manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas

Faucet Installation

1. **Shut off water supplies**
 - a. Remove old faucet.
 - b. Set new faucet into place.
 - c. Secure with washer (1) and threaded bracket (2).
 - d. Hand tighten bracket (2) onto shank (3).
 - e. Lock bracket into position by tightening screws (4).
2. **Optional Escutcheon Installation (order RP91957 separately)**
 - a. Set new faucet into place over escutcheon (3) and baseplate (2).
 - b. Install locknuts (4) onto threaded bolts (1) and hand-tighten.
 - c. No wrench is required.

NOTICE If sink is uneven, use silicone under the baseplate (2).

3. **Hose Weight Installation**
 - a. Slide hose weight (1) onto the Spray Hose (2).
4. **Connecting Spray Hose**
 - a. Attach hose to faucet outlet (1) by firmly pushing connector (2) onto the outlet until it clicks.
 - b. Pull down moderately to ensure the connection has been made.
 - c. Secure connection with c-ring (3).

Installation du robinet

1. **Coupez les arrivées d'eau.**
 - a. Enlevez l'ancien robinet.
 - b. Mettez le nouveau robinet en place.
 - c. Fixez-le avec la rondelle (1) et le support fileté (2).
 - d. Serrez le support (2) à la main sur la tige (3).
 - e. Verrouillez le support en position en serrant les vis (4).
2. **Installation de la plaquette de finition en option (commandez RP91957 séparément)**
 - a. Placez le nouveau robinet dans la plaque de finition (3) et la plaque de base (2).
 - b. Placez les écrous de blocage (4) sur les boulons filetés (1) et serrez-les à la main.
 - c. Aucun outil n'est nécessaire.

AVIS Si la surface de l'évier est inégale, utilisez du silicone sous la plaque de base (2).

3. **Installation du contrepois du boyau**
 - a. Insérez le contrepois du boyau (1) dans le boyau de la douche (2).
4. **Raccordement du boyau de la douche**
 - a. Fixez le boyau à la sortie du robinet (1) en poussant fermement le raccord (2) sur la sortie jusqu'à ce qu'il clique en place.
 - b. Tirez doucement vers le bas pour vous assurer que le raccordement a été fait.
 - c. Sécurisez le raccordement avec un anneau de retenue en C (3).

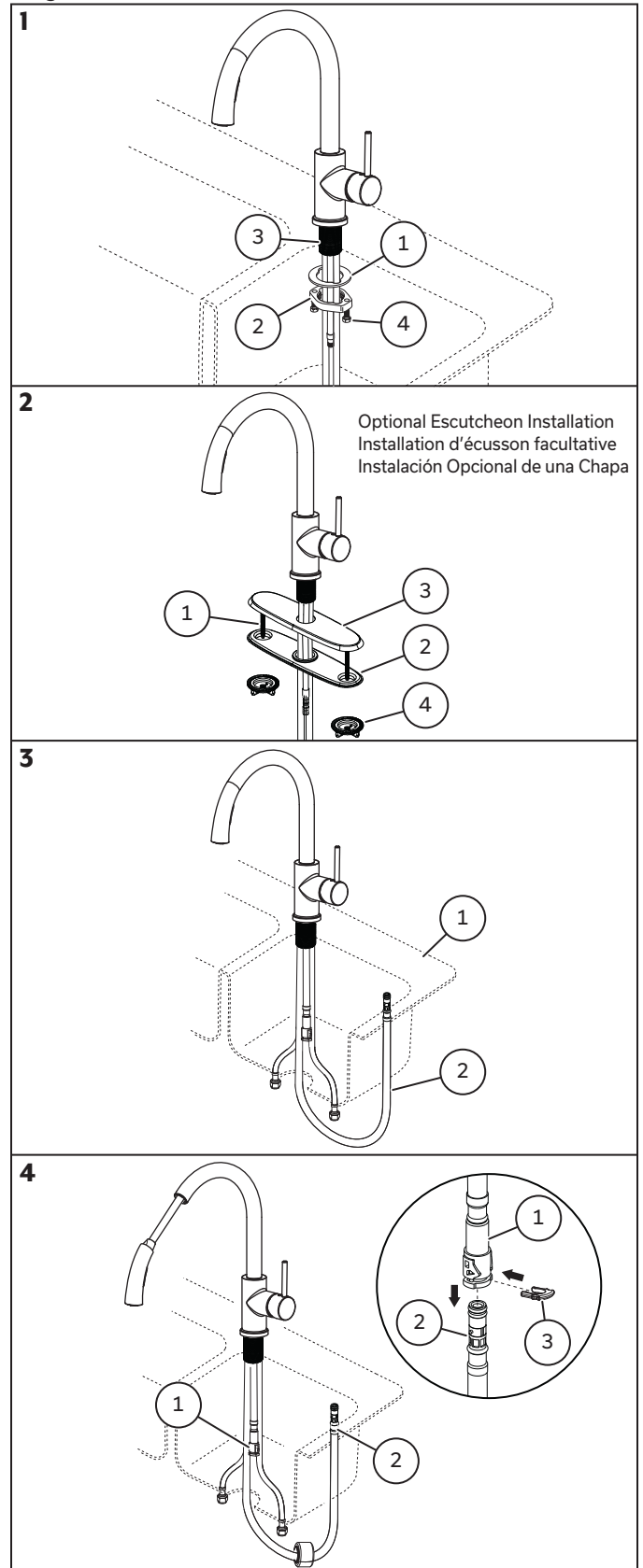
Instalación del grifo

1. **Cierre el suministro de agua.**
 - a. Retire el grifo anterior.
 - b. Coloque el nuevo grifo en su sitio.
 - c. Fíjelo con la arandela (1) y el soporte de la conexión roscada (2).
 - d. Ajuste a mano el soporte (2) en la varilla (3).
 - e. Bloquee el soporte en su posición ajustando los tornillos (4).
2. **Instalación opcional del escudete (pedir RP91957 por separado)**
 - a. Coloque el nuevo grifo sobre el escudete (3) y la placa base (2).
 - b. Coloque las contratueras (4) en los pernos con conexión roscada (1) y ajústelas a mano.
 - c. No se necesita llave.

AVISO Si el lavabo es irregular, utilice silicona debajo de la placa base (2).

3. **Instalación de la manguera con peso**
 - a. Deslice la manguera con peso (1) en la manguera de atomización (2).
4. **Conexión con la manguera de atomización**
 - a. Conecte la manguera a la salida del grifo (1) empujando firmemente el conector (2) hacia la salida hasta que encaje.
 - b. Tire moderadamente hacia abajo para asegurarse de que se haya realizado la conexión.
 - c. Asegure la conexión con el anillo en C (3).

Figure 1



5. **Connect To Water Supplies** (*Hook-ups not provided*)
 - a. Make sure supply hoses do not interfere with spray hose assembly.
 - b. Hose assembly should pull freely through spout hub.
 - c. Check all connections at arrows for leaks.

⚠ WARNING DO NOT remove check valve assemblies during installation.

6. **Water Way Flushing**
 - a. Pull the hose assembly (1) out of the spout and remove the spray head (4).
 - b. Be sure to hold the end of the hose down into the sink.
 - c. Turn faucet handle (2) to the full on mixed position.
 - d. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute.

NOTICE This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Reinstall the spray head (4).

5. **Raccordement à l'alimentation en eau** (*raccords non fournis*)
 - a. Assurez-vous que les boyaux d'alimentation ne nuisent pas à l'ensemble du boyau de la douchette.
 - b. L'ensemble du boyau doit pouvoir être tiré librement à travers le bec.
 - c. Vérifiez tous les raccords indiqués par une flèche pour vous assurer qu'il n'y a aucune fuite.

⚠ AVERTISSEMENT NE retirez **PAS** les ensembles de clapets anti-retour pendant l'installation.

6. **Rinçage des conduites d'eau**
 - a. Tirez le boyau (1) hors du bec et enlevez la douchette (4).
 - b. Assurez-vous de maintenir le bout du boyau dans l'évier.
 - c. Tournez la poignée du robinet (2) au maximum.
 - d. Ouvrez les arrivées d'eau chaude et d'eau froide (3) et rincez les conduites d'eau pendant une minute.

AVIS Ceci élimine tout débris qui pourrait endommager l'intérieur des pièces. Réinstallez la douchette (4).

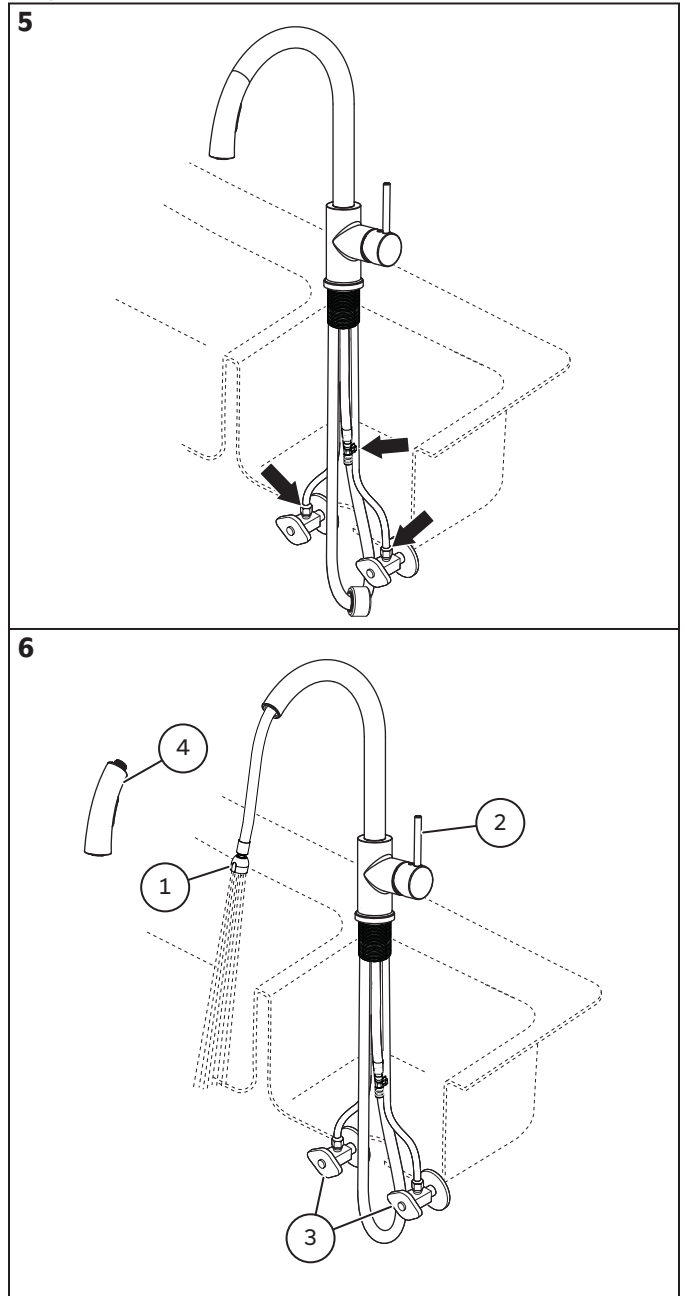
5. **Conexión al suministro de agua** (*no se proporcionan conectores*)
 - a. Asegúrese de que las mangueras de suministro no interfieran con el montaje de mangueras de atomización.
 - b. El montaje de la manguera debe tirar libremente a través del centro de salida del agua.
 - c. Verifique si hay fugas en todas las conexiones de las flechas.

⚠ ADVERTENCIA NO retire los montajes de las válvulas de retención durante la instalación.

6. **Descarga de agua**
 - a. Extraiga el montaje de la manguera (1) de la salida de agua y retire el cabezal rociador (4).
 - b. Asegúrese de sujetar el extremo de la manguera en el lavabo.
 - c. Gire la manija del grifo (2) hasta la posición mixta de apertura total.
 - d. Abra los suministros de agua caliente y fría (3) y enjuague las tuberías de agua durante un minuto.

AVISO De este modo se eliminan los residuos que podrían dañar las piezas internas. Vuelva a instalar el cabezal rociador (4).

Figure 2



REPAIR PARTS
PIÈCES DE RECHANGE
REPUESTOS

▲ Designate Proper Finish Suffix
 Désigne le suffixe approprié de la finition
 Designar el sufijo final apropiado

RP91962 ▲
 1.8 gpm (6.8 L/min)
 Wand Assembly
 Ensemble de la
 douchette
 Montaje del tubo

RP91962-1.0 ▲
 1.5 gpm (5.7 L/min)
 Wand Assembly
 Ensemble de la
 douchette
 Montaje del tubo

RP91961
 Aerator & Wrench
 Aérateur et clé
 Aireador y llave

RP34324
 Cartridge
 Cartouche
 Cartucho

RP91954
 Bonnet
 Chapeau
 Bonete

RP91955 ▲
 Handle Assembly
 Montage de la manette
 Conjunto de manija

RP91956 ▲
 Cap
 Embase
 Tapón

RP91959
 Clip
 Agrafe
 Presilla

RP91958
 Mounting Nut Assembly
 Ensemble d'écrous de montage
 Juego de tuercas de montaje

RP91960
 Hose
 Tuyau souple
 Manguera

RP91960-1.5
 Hose - 1.0 gpm Models
 Tuyau - modèles 1,0 gpm
 Manguera -
 modelos de 1,0 gpm

RP91957
 Escutcheon, Baseplate
 & Mounting Nuts - Optional
 Plaque de finition,
 plaque et écrous - Optionnel
 Chapetón, placa base y
 tuercas de montaje - Opcional

RP49149
 Weight
 Poids
 Pesas

If faucet leaks from under handle

1. Remove handle (1) and unthread trim cap (2).
2. Using a wrench, ensure bonnet nut (3) is tight.

If leak persists

1. **SHUT OFF WATER SUPPLIES.**
2. Replace valve cartridge (4).
3. When reinstalling parts, make sure bonnet nut (3) is tightened securely with a wrench.

⚠ WARNING Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.

If faucet leaks from spout outlet

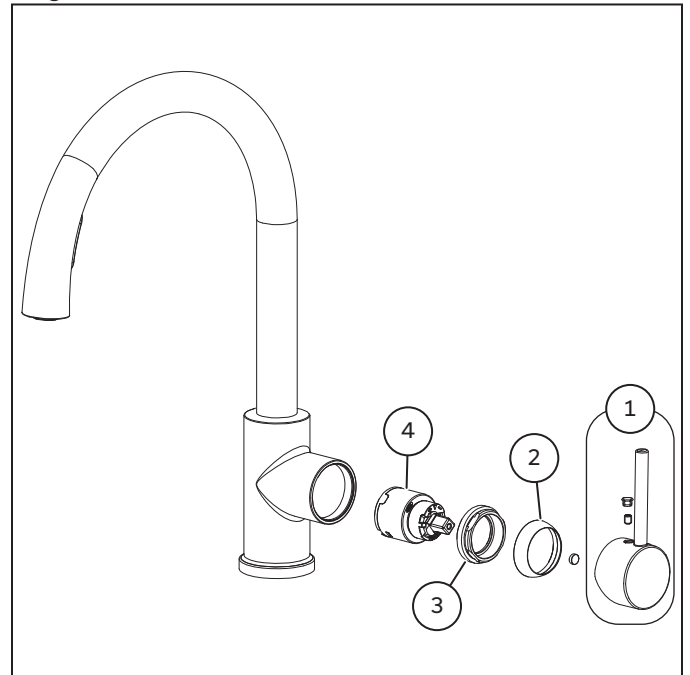
1. **SHUT OFF WATER SUPPLIES.**
2. Replace valve cartridge (4).
3. When reinstalling parts, make sure bonnet nut (3) is tightened securely with a wrench.

⚠ WARNING Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.

NOTICE

- A small amount of water may run out the spout or drip for a very short period after the faucet is shut off. This is a natural occurrence caused by the long flexible hose.
- **DO NOT** attempt to disassemble cartridge (4). There are no repairable parts inside.

Figure 3



Si le robinet fuit sous la poignée

1. Retirez la poignée (1) et dévissez le capuchon de garniture (2).
2. À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou du capuchon (3) est bien serré.

Si la fuite persiste

1. **COUPEZ LES ARRIVÉES D'EAU.**
2. Remplacez la cartouche de la soupape (4).
3. Lors de la réinstallation des pièces, assurez-vous que l'écrou du capuchon (3) est bien serré à l'aide d'une clé.

⚠ AVERTISSEMENT Si l'écrou du capuchon n'est pas bien serré avec une clé, cela pourrait occasionner un dégât d'eau.

Si le robinet fuit à la sortie du bec

1. **COUPEZ LES ARRIVÉES D'EAU.**
2. Remplacez la cartouche de la soupape (4).
3. Lors de la réinstallation des pièces, assurez-vous que l'écrou du capuchon (3) est bien serré à l'aide d'une clé.

⚠ AVERTISSEMENT Si l'écrou du capuchon n'est pas bien serré avec une clé, cela pourrait occasionner un dégât d'eau.

AVIS

- Une petite quantité d'eau peut s'écouler du bec ou goutter pendant une très courte période après la fermeture du robinet. Cela est normalement dû au fait que le boyau est long et flexible.
- **N'essayez PAS** de démonter la cartouche (4). Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.

Si el grifo gotea por debajo de la manija

1. Retire la manija (1) y desenrosque el tapón del suministro de agua (2).
2. Utilizando una llave, asegúrese de que la tuerca ciega (3) esté ajustada.

Si la fuga persiste

1. **CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA.**
2. Sustituya el cartucho de la válvula (4).
3. Al reinstalar las piezas, asegúrese de que la tuerca de ciega (3) esté bien ajustada con la llave.

⚠ ADVERTENCIA Si no se ajusta bien la tuerca de ciega con la llave, se pueden producir daños ocasionados por el agua.

Si el grifo gotea por la salida del agua

1. **CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA.**
2. Sustituya el cartucho de la válvula (4).
3. Al reinstalar las piezas, asegúrese de que la tuerca de ciega (3) esté bien ajustada con la llave.

⚠ ADVERTENCIA Si no se ajusta bien la tuerca de ciega con la llave, se pueden producir daños ocasionados por el agua.

AVISO

- Es posible que salga una pequeña cantidad de agua por el caño o que gotee durante un periodo muy breve después de cerrar el grifo. Se trata de un fenómeno normal provocado por la manguera larga y flexible.
- **NO** intente desmontar el cartucho (4). No hay piezas que puedan repararse en el interior.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although the finish is extremely durable, it can be **DAMAGED** by **ACIDIC CLEANERS** (example - cleaners designed specifically for vitreous china lavatories and water closets), **HARSH ABRASIVES** or **POLISH**. To clean, simply wipe the surface with a damp soft cloth and blot dry with a soft cloth.

Entretien et nettoyage

Le nettoyage de ce produit doit être effectué avec soin. Bien que le fini soit extrêmement durable, il peut être endommagé par les **NETTOYANTS ACIDES** (par exemple, les nettoyeurs conçus spécialement pour les lavabos et les toilettes en porcelaine vitrifiée), les **ABRASIFS PUISSANTS** ou les **PRODUITS DE POLISSAGE**. Pour le nettoyage, essuyez simplement la surface avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon doux.

Limpieza y cuidado

Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque el acabado es extremadamente duradero, los **LIMPIADORES ÁCIDOS** (por ejemplo, limpiadores diseñados específicamente para escusados y escusados de porcelana vítrea), **ABRASIVOS FUERTES** o **PULIDORES** pueden **DAÑAR** el producto. Para limpiar, simplemente pase un paño húmedo por la superficie y séquela con un paño suave.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, in each case from the date of purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family application" refers to the purchase of the faucet by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the five-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do

Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:
Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:
Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.**

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS.** Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our [Warranty FAQs](http://www.deltafaucet.com/warranty-faqs) at www.deltafaucet.com.

Garantie limitée sur les robinets Delta^{MD}

Pièces et finitions

Toutes les pièces (sauf les pièces électroniques et les piles) et les finitions de ce robinet Delta^{MD} sont garanties au nom de l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication aussi longtemps que l'acheteur original possède la maison dans laquelle le robinet a été originalement installé. Pour les acheteurs commerciaux, (a) la période de garantie est de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et (b) cinq (5) ans pour toutes les autres utilisations commerciales, dans chaque cas, à compter de la date d'achat. Aux fins de la présente garantie, le terme « application multi-familiale » fait référence à l'achat du robinet par un acheteur qui est propriétaire de, mais qui n'habite pas dans le logement résidentiel dans lequel le robinet est d'abord installé, par exemple un appartement loué ou une maison individuelle à multiples unités (duplex ou maison de ville), ou un condominium, immeuble ou un centre de vie communautaire. Les installations suivantes ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales, sont exclues de la garantie de 10 ans et sont soumises à la garantie de cinq ans : locaux industriels, institutionnels ou autres locaux commerciaux, comme un dortoir, logement (hôtel, motel ou logement de séjour prolongé), aéroport, établissement d'enseignement, établissement de santé à long ou à court terme (hôpital, centre de réadaptation, centre de soins infirmiers, centre de vie assistée, centre de soins résidentiels), espace public ou espace commun.

Pièces électroniques et piles (si applicable)

Les pièces électroniques (autres que les piles), le cas échéant, de ce robinet Delta^{MD} sont garanties à l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat, ou pour les utilisateurs commerciaux, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. Aucune garantie n'est fournie sur les piles.

Ce que nous ferons

Delta Faucet Company réparera ou remplacera, gratuitement, pendant la période de garantie (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou finition qui présente des défauts de matériaux et/ou fabrication sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si la réparation ou le remplacement n'est pas pratique, Delta Faucet Company peut choisir de rembourser le prix d'achat en échange du retour du produit. **Il s'agit de vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Les frais de main-d'œuvre engagés par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou démonter ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Delta Faucet Company décline toute responsabilité pour tout dommage au robinet résultant de l'usure raisonnable, l'utilisation en extérieur, une mauvaise utilisation (y compris l'utilisation du produit pour une application à laquelle il n'est pas destiné), le gel, l'abus, la négligence ou une installation, un entretien ou une réparation mauvais(e) ou incorrectement réalisé(e), y compris le défaut de suivre les instructions d'installation, de soins et de nettoyage applicables. Delta Faucet Company recommande l'utilisation d'un plombier professionnel pour toutes les installations et réparations des robinets. Nous vous recommandons également d'utiliser seulement des pièces de rechange Delta^{MD}.

Ce que vous devez faire pour obtenir le Service sous garantie ou des pièces de rechange

Une réclamation sous garantie peut être effectuée et des pièces de rechange peuvent être obtenues en appelant 1-800-345-DELTA (3358) ou en nous contactant par courrier ou en ligne comme suit (veuillez inclure votre numéro de modèle et la date d'achat):

Aux États-Unis et au Mexique:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention : Service de garantie
[www.deltafaucet.com/service-parts/
contact-us](http://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us)

Au Canada:

Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
[http://www.deltafaucet.ca/
customer-support/assistance.html](http://www.deltafaucet.ca/customer-support/assistance.html)

Une preuve d'achat (facture originale) de l'acheteur d'origine doit être mise à la disposition de Delta Faucet Company pour toute réclamation, sauf si l'acheteur a enregistré le produit auprès de Delta Faucet Company. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Delta^{MD} fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites

Veillez noter que certains états / provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs

Certains états / provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ILS RÉSULTENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AU ROBINET RÉSULTANT DE L'USURE RAISONNABLE, L'UTILISATION EN EXTÉRIEUR, UNE MAUVAISE UTILISATION (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT POUR UNE APPLICATION À LAQUELLE IL N'EST PAS DESTINÉ), LE GEL, L'ABUS, LA NÉGLIGENCE OU UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION MAUVAIS(E) OU INCORRECTEMENT RÉALISÉ(E), Y COMPRIS LE DÉFAUT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SOINS ET DE NETTOYAGE APPLICABLES.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, sont censées s'appliquer à toute la mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.

Droits supplémentaires

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état / province à l'autre. La présente est la garantie écrite exclusive de Delta Faucet Company, et celle-ci n'est pas transférable.

En cas de questions ou de préoccupations par rapport à notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous envoyer un courriel aux coordonnées ci-dessus ou consulter la FAQ sur la garantie sur www.deltafaucet.com.

Garantía limitada de las llaves Delta®

Partes y acabados

Todas las partes (diferentes a partes electrónicas y baterías) y acabados de este grifo Delta® tienen la garantía para el comprador-consumidor original de no tener defectos en los materiales ni en la mano de obra durante el tiempo en el cual el comprador-consumidor original sea el propietario de la vivienda en donde se haya instalado el grifo por primera vez. Para compradores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones multi-familiares y (b) de cinco (5) años para todas las demás aplicaciones comerciales, en cada caso, a partir de la fecha de compra. Para el propósito de esta garantía, la expresión "aplicación multi-familiar" se refiere a la compra del grifo por parte de un comprador que sea el propietario, pero no viva en una vivienda residencial en la cual el grifo se haya instalado inicialmente, como en una unidad individual arrendada o en una vivienda independiente con varias unidades (dúplex o mansión de varios pisos), o un condominio, edificio de apartamentos o un centro de viviendas comunitarias. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multi-familiares, se excluyen de la garantía de 10 años y solamente están cubiertas por la garantía de 5 años: viviendas industriales, institucionales u otra clase de viviendas comerciales, tales como un dormitorio, viviendas para hospedajes (hotel, motel o lugares de estadía extendida), aeropuertos, centros educativos, centros de salud a corto o largo plazo (hospitales, centros de rehabilitación, de cuidados o unidades de vivienda asistidas o de cuidados representados), espacios públicos o áreas comunes.

Partes electrónicas y baterías (si corresponde)

Las partes electrónicas (excepto las baterías), si existen, de esta llave Delta® están garantizadas contra defectos de material y de mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Las baterías no cuentan con ninguna garantía.

Ce que nous ferons

Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Delta Faucet Company puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Delta Faucet Company no será responsable por ningún daño a la llave causado por desgaste normal, uso en exteriores, uso inadecuado (incluyendo el uso del producto para una aplicación imprevista), congelamiento del agua, abuso, negligencia o instalación, mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes de cuidado y limpieza. Delta Faucet Company recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones de llaves. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede hacer un reclamo de garantía y se pueden obtener repuestos llamando al 1-800-345-DELTA (3358) o contactándonos por correo o por Internet de la siguiente manera (incluya el número de modelo y la fecha de compra):

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de garantía
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

En Canadá:

Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Deberá presentarle un comprobante de compra (recibo de compra original) del comprador original a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía cubre solamente las llaves Delta® fabricadas después del 1 de enero de 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Veillez noter que certains états / provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE A LA DURÉE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Limitation des dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs. Certains états / provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AU ROBINET RÉSULTANT DE L'USURE RAISONNABLE, L'UTILISATION EN EXTÉRIEUR, UNE MAUVAISE UTILISATION (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT POUR UNE APPLICATION À LAQUELLE IL N'EST PAS DESTINÉ), LE GEL, L'ABUS, LA NÉGLIGENCE OU UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION MAUVAIS(E) OU INCORRECTEMENT RÉALISÉ(E), Y COMPRIS LE DÉFAUT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SOINS ET DE NETTOYAGE APPLICABLES.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, sont censées s'appliquer à toute la mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia. Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, póngase en contacto con nosotros como se indica más arriba, o consulte nuestras preguntas frecuentes acerca de la garantía en www.deltafaucet.com.